

SNAP Lepto
In vitro diagnostic for the detection of anti-Leptospira antibodies...

SNAP Lepto
Version française
Diagnostique in vitro pour la détection des anticorps anti-Leptospire...

SNAP Lepto
Deutsche Version
In-vitro-Diagnostikum zum Nachweis von anti-Leptospira Antikörpern...

SNAP Lepto
Versión Española
Diagnóstico in vitro para la detección de anticuerpos anti-leptospira...

Precautions and Warnings

- All wastes should be properly decontaminated prior to disposal.
Do not mix components from kits with different serial numbers.
Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.

Storage
Store at 2-8°C until expiration date.
All components must be at room temperature (18-25°C) before running the test.

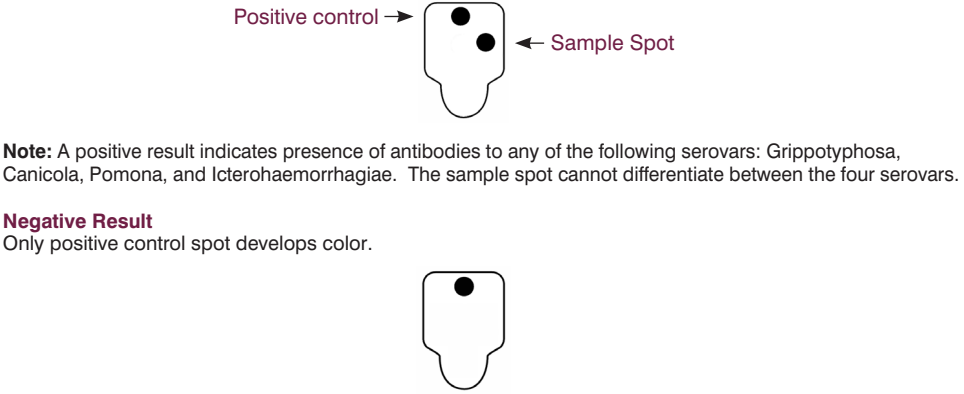
Kit Components table with columns: Item, Reagents, Quantity. Includes Wash Solution, Substrate Solution, and Other Components.

Sample Information
Samples must be at room temperature 18-25°C before beginning the test procedure.
Serum, either fresh or stored at 2-8°C for up to one week, can be used.

Test Procedure

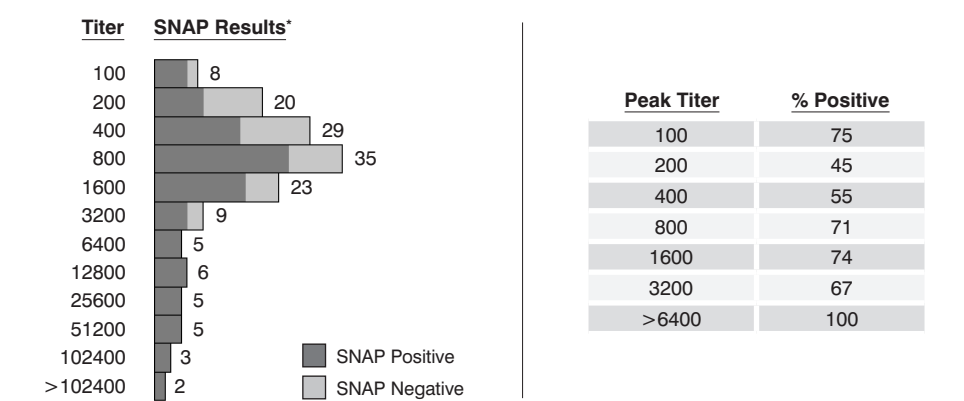
- 1. Allow all components to equilibrate at room temperature 18-25°C for 30 minutes before use. Do not heat.
2. Using the pipette provided, dispense 3 drops of sample into a new sample tube.
3. Holding the bottle vertical, add 4 drops of conjugate to the sample tube.
4. Cap the sample tube and mix it thoroughly by inverting it 3-5 times.
5. Place the device on a horizontal surface. Add the entire contents of the sample tube to the sample well...

Interpreting the Test Results
Positive Result
Any color development in the sample spots indicates the presence of anti-Leptospira antibody in the sample.



Invalid Results
Background - If the sample is allowed to flow past the activation circle, background color may result.
No Color Development - If the positive control does not develop color, repeat the test.

Performance Summary by MAT Titer



\*Numbers shown represent total MAT positive samples per titer.

Symbol Descriptions table for USA/Canada, Europe, and Australia.

IDEXX Technical Support
USA/Canada 1 800 248 2483 • Europe 00800 1234 3399
Australia 1300 44 33 99
idexx.com

U.S. Vet. License No. 313
Product Code: 5052.50
SNAP is a trademark or registered trademark of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.



Précautions et mises en garde
Tous les déchets doivent être décontaminés comme il se doit avant leur mise au rebut.
Ne pas mélanger les composants des trousseaux comportant des numéros de série différents.
Ne pas utiliser le dispositif SNAP s'il a été activé avant que n'y soit ajouté l'échantillon.

Conservation
Conserver à 2-8°C jusqu'à la date de péremption.
Tous les composants doivent être à la température ambiante (18-25°C) avant d'effectuer le test.

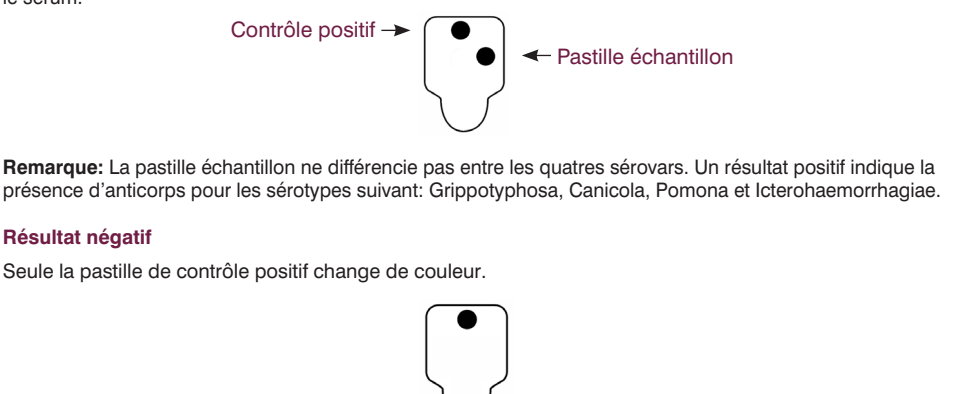
Composants de la trousse table with columns: Article, Réactifs, Quantité. Includes flacon de conjugué, Dispositif SNAP, Réactifs présents dans chaque dispositif.

Informations concernant les échantillons
Les échantillons doivent être amenés à la température ambiante (18-25°C) avant d'effectuer le test.
Il est possible d'utiliser du sérum, frais ou conservé entre 2-8°C pendant une semaine maximum.

Procédure du test

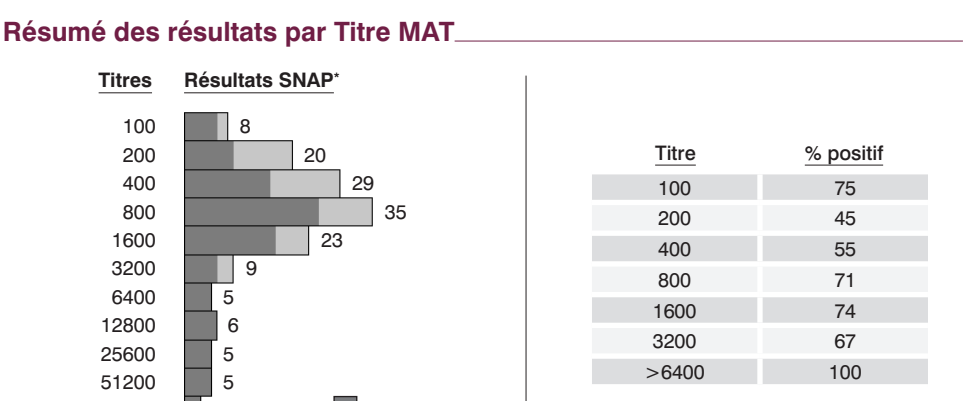
- 1. Laisser tous les composants s'équilibrer à la température ambiante (18-25°C) pendant 30 minutes. Ne pas chauffer.
2. À l'aide de la pipette fournie, distribuer 3 gouttes d'échantillon dans un nouveau tube.
3. Tenir le flacon à la verticale et ajouter 4 gouttes de conjugué dans le tube.
4. Reboucher le tube et mélanger soigneusement avec 3 à 5 inversions.
5. Placer le dispositif sur une surface horizontale. Ajouter la totalité du contenu du tube dans le puits à échantillon en évitant toute éclaboussure hors du puits. L'échantillon va s'écouler à travers la fenêtre de lecture avant d'atteindre le cercle d'activation après 30-60 secondes environ.
6. Dès que le cercle d'activation COMMENCE à changer de couleur, enfoncer fermement l'activateur pour l'aligner sur le corps du dispositif.

Interprétation des résultats
Résultat positif
Tout changement de couleur dans la pastille échantillon révèle la présence d'anticorps anti-Leptospira dans le sérum.



Résultats non valides
Fond - Si l'échantillon dépasse le cercle d'activation, une couleur de fond peut apparaître. Ceci est normal dans certaines limites.
Absence de couleur - Si le contrôle positif ne vire pas, refaire le test.

Résumé des résultats par Titre MAT



\*Les nombres indiqués représentent la quantité d'échantillons positifs MAT par titre.

Descriptions des symboles table for French version.

Assistance technique IDEXX
É.-U./Canada 1 800 248 2483 • Europe 00800 1234 3399
Australie 1300 44 33 99
idexx.com

Perm. vét. des É.-U. N° 313
Code de produit: 5052.50
SNAP est une marque de commerce ou des marques déposées d'IDEXX Laboratories, Inc. ou ses filiales aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise
Alle Abfälle müssen vor der Entsorgung ordnungsgemäß dekontaminiert werden.
Komponenten aus Kits mit unterschiedlichen Chargenbezeichnungen nicht zusammen verwenden.
Wenn eine SNAP Testeinheit vor Zugabe der Probe aktiviert wurde, darf sie nicht verwendet werden.

Lagerung
Der Test muss bei 2-8°C gelagert werden.
Alle Bestandteile müssen Raumtemperatur (18-25°C) haben, bevor der Test durchgeführt wird.

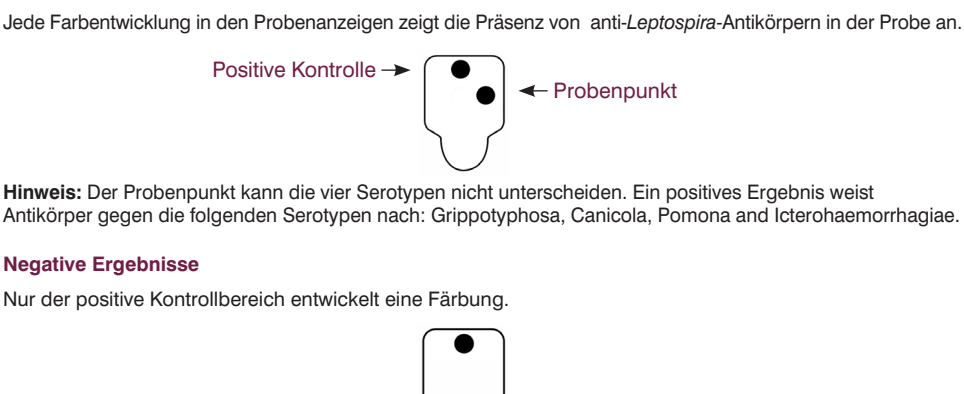
Kitkomponenten table with columns: Artikel, Reagenzien, Menge. Includes Fläschchen Leptospira Antigen, SNAP Testeinheit, Waschlösung, Substratlösung, Sonstige Komponenten.

Informationen zur Probe
Die Proben müssen vor der Durchführung des Tests Raumtemperatur 18-25°C erreicht haben.
Für diesen Test kann Serum, entweder frisch oder bei 2-8°C bis zu einer Woche gelagert, verwendet werden.

Testverfahren

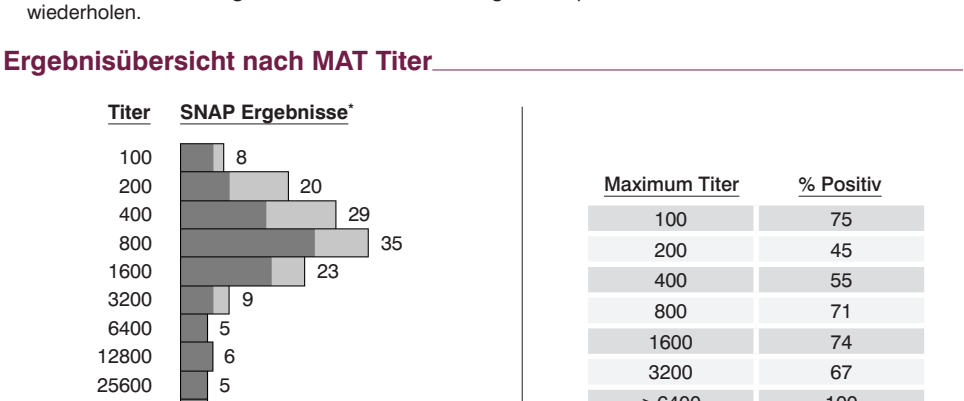
- 1. Alle Reagenzien vor Gebrauch 30 Minuten auf Zimmertemperatur (18-25°C) erwärmen lassen. Nicht erhitzen.
2. Mit der im Lieferumfang enthaltenen Pipette 3 Proben Tropfen in ein neues Probenröhrchen pipettieren.
3. Die Flasche senkrecht halten und 4 Tropfen Konjugat in das Probenröhrchen hinzugeben.
4. Das Probenröhrchen verschließen und 3-bis 5-mal umdrehen, um den Inhalt gut zu vermischen.
5. Die Testeinheit auf eine ebene Fläche legen. Den gesamten Inhalt des Probenröhrchens in die Probenvertiefung geben. Darauf achten, dass der Inhalt nicht außerhalb der Probenvertiefung spritzt. Die Probe fließt nun über das Auswertfenster und erreicht nach ca. 30-60 Sekunden den Aktivierungskreis. Es ist möglich, dass etwas Probe in der Probenvertiefung zurückbleibt.
6. SOBALD sich der Aktivierungskreis zu verfärben beginnt, den Aktivator fest eindrücken, bis er auf gleicher Ebene mit dem Körper der Testeinheit ist.
7. Nach 10 Minuten das Testergebnis ablesen. Hinweis: Der Farbpunkt der positiven Kontrolle kann sich bereits früher färben, das endgültige Testergebnis liegt jedoch erst nach 10 Minuten vor.

Testinterpretation
Positive Ergebnisse
Jede Farrentwicklung in den Probenanzeigen zeigt die Präsenz von anti-Leptospira-Antikörpern in der Probe an.



Ungültige Ergebnisse
Hintergrund - Wenn die Probe über den Aktivierungskreis hinaus läuft, kann sich eine Hintergrundfarbe ergeben. Etwas Hintergrundfarbe ist normal.
Keine Farrentwicklung - Wenn sich keine Färbung bei der positiven Kontrolle einstellt, ist der Test zu wiederholen.

Ergebnisübersicht nach MAT Titer



\*Die Zahlen geben die Gesamtzahl der MAT positiven Proben pro Tier wieder.

Symbol-Beschreibungen table for German version.

IDEXX Technischer Support
USA/Kanada 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399
Australien 1300 44 33 99
idexx.com

SNAP ist eine Schutzmarke oder eingetragene Schutzmarke von IDEXX Laboratories, Inc. oder eines Tochterunternehmens von IDEXX in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.



Precauciones y advertencias
Todo desecho debe ser descontaminado apropiadamente antes de su eliminación.
No mezclar componentes de kits con diferentes números de lote.
No usar un dispositivo SNAP que haya sido activado antes de haber añadido la muestra.

Almacenamiento
Almacenaar a 2-8°C hasta la fecha de caducidad.
Todos los componentes deben estar a temperatura ambiente (18-25°C) antes de realizar el análisis.

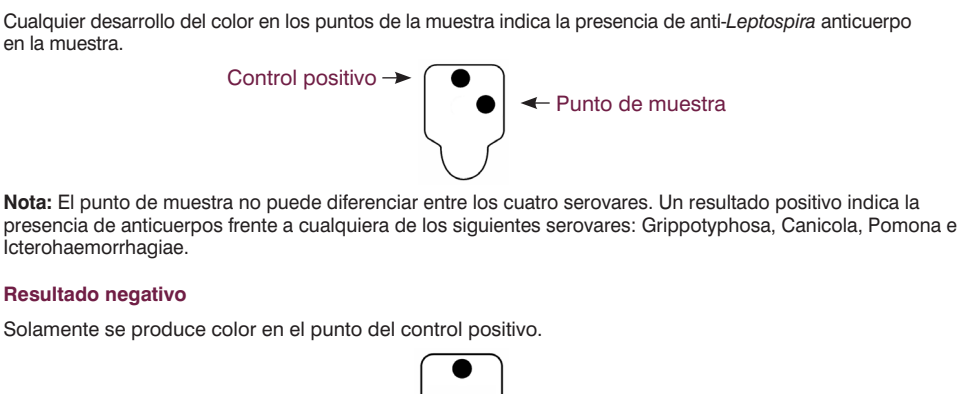
Componentes del kit table with columns: Artículo, Reactivos, Cantidad. Includes frasco de conjugado, Dispositivo SNAP, Solución de lavado, Solución sustrato, Otros componentes.

Información de muestras
Las muestras deben estar a temperatura ambiente (18-25°C) antes de comenzar el procedimiento de análisis.
Para muestras de suero, ya sea fresco o almacenado a 2-8°C durante una semana como máximo.
Para un almacenamiento más prolongado, el suero puede congelarse (-20°C, o a temperatura más fría).

Procedimiento de análisis

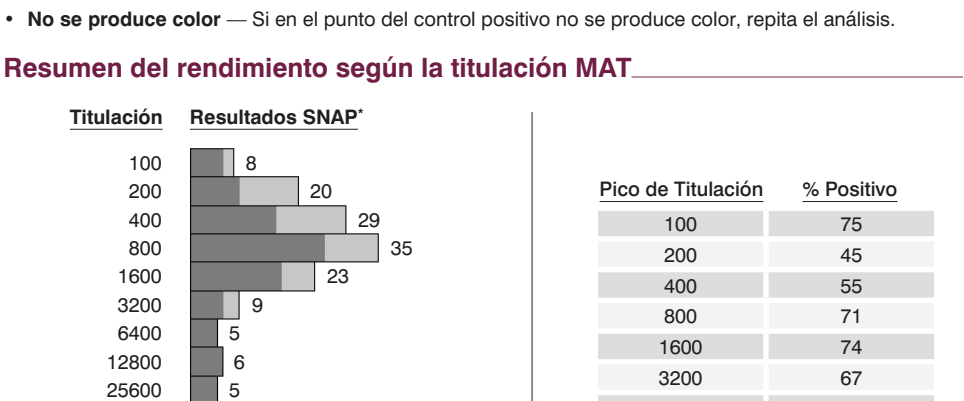
- 1. Si los componentes están almacenados refrigerados, esperar a que se equilibren a temperatura ambiente (18-25°C) durante 30 minutos. No calentarlos.
2. Con la pipeta del kit, verter 3 gotas de muestra en un tubo de ensayo nuevo.
3. Agregar 4 gotas de conjugado al tubo de ensayo sosteniendo la botella en posición vertical.
4. Tapar el tubo de ensayo y mezclarlo a fondo invirtiéndolo entre 3 y 5 veces.
5. Colocar el dispositivo sobre una superficie horizontal. Agregar todo el contenido del tubo de ensayo en el pocillo de muestras, teniendo cuidado de no verter el contenido fuera de dicho pocillo. La muestra fluirá por la ventana de resultados, alcanzando el círculo de activación en aproximadamente 30-60 segundos.
6. En cuanto aparezca color en el círculo de activación, presionar el activador con firmeza hasta que quede al ras con el cuerpo del dispositivo.
7. Después de los resultados del análisis a los 10 minutos. Nota: Puede ocurrir que el punto del control positivo desarrolle antes el color; sin embargo, la prueba no se habrá completado hasta que no pasen los 10 minutos.

Interpretación de los resultados de los análisis
Resultado positivo
Cualquier desarrollo del color en los puntos de la muestra indica la presencia de anti-Leptospira anticuerpo en la muestra.



Resultados negativos
Soloamente se produce color en el punto del control positivo.

Resumen del rendimiento según la titulación MAT



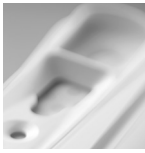

\*Los números mostrados representan el total de las muestras MAT positivas por titulación.


Descripciones de los símbolos table for Spanish version.

Asistencia técnica de IDEXX
EE.UU./Canadá 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399
Australia 1300 44 33 99
idexx.com

SNAP es una marca o una marca registrada de IDEXX Laboratories, Inc. o sus filiales en los Estados Unidos de América y/o en otros países.



	<b>Kit de Teste para Anticorpo Canino anti-Leptospira</b>	
	Para uso exclusivo veterinário	

**SNAP® Lepto** Versão Portuguesa 

Diagnóstico in vitro para a deteção de anticorpos anti-*Leptospira* para os sorovares grippotyphosa, Canicola, Pomona e Icterohaemorrhagiae em soro canino.

#### Precauções e advertências

- Todos os resíduos devem ser adequadamente descontaminados antes do descarte.
- Não misture componentes de kits com números de lote diferentes.
- Não use um dispositivo SNAP que tenha sido ativado antes do acréscimo da amostra.
- Este teste de diagnóstico não consegue diferenciar anticorpos de sorovares patogênicos e não patogênicos (Autumnalis e Bratislava).
- Este teste de diagnóstico não é capaz de diferenciar anticorpos produzidos como resultado de uma infecção natural do organismo e os produzidos por meio de vacinação.
- ATENÇÃO:** Conjugado – H316/P332+P313/EUH208. Causa uma irritação suave da pele. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico. Contém Kathon. Pode provocar uma reação alérgica.

#### Armazenagem

- Armazenar a 2-8°C até a data de vencimento.
- Todos os componentes devem estar à temperatura ambiente (18-25°C) antes de executar o teste.

#### Componentes do kit

Item	Reagentes	Quantidade
1	1 frasco de conjugado Antígeno de <i>Leptospira</i> :HRPO (Conservado com gentamicina e Kathon)	3,8 ml
2	Dispositivo SNAP	5 ou 10
<b>Reagentes contidos em cada dispositivo:</b>		
	Solução de lavagem (Conservado com Kathon)	0,4 ml
	Solução de substrato	0,6 ml
<b>Outros componentes:</b> Pipetas de transferência, frascos de amostras e um suporte de reagentes		

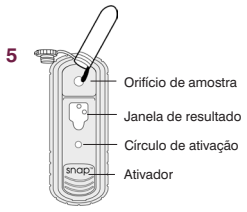
#### Informações sobre a amostra

- As amostras devem estar à temperatura ambiente 18-25°C antes do início do procedimento de teste.
- Podem-se utilizar soro, plasma ou sangue total frescos ou armazenados a 2-8°C durante uma semana.
- Para uma armazenagem mais longa, o soro ou o plasma podem ser congelados (-20°C ou abaixo) e re centrifugados antes da utilização.
- As amostras hemolisadas, ictericas ou lipêmicas não afetarão os resultados do teste.

#### Procedimento de teste

- Deixe que todos os componentes se equilibrem à temperatura ambiente 18-25°C durante 30 minutos.  
**Não aqueça.**
- Usando a pipeta inclusa no kit, passe **3 gotas de amostra** para um tubo de amostra novo.
- Mantendo o frasco na posição vertical, acrescente **4 gotas de conjugado** ao tubo de amostra.
- Tampe o tubo de amostra e misture-o bem ao **invertê-lo de 3 a 5 vezes**.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície horizontal. Acrescente todo o conteúdo do tubo de amostra ao orifício de amostra, com cuidado para não deixar que respingue fora.

A amostra fluirá pela janela de resultado, alcançando o círculo de ativação em aproximadamente 30 a 60 segundos. Pode ser que reste um pouco de amostra no orifício de amostra.

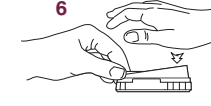


Orifício de amostra

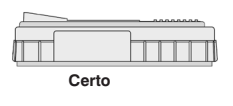
Janela de resultado

Círculo de ativação

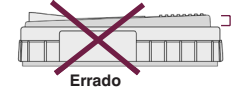
Ativador
- ASSIM** que a cor aparecer no círculo de ativação, empurre firmemente o ativador até que esteja nivelado com o corpo do dispositivo.



**Certo**



**Errado**



← Não deprimido totalmente

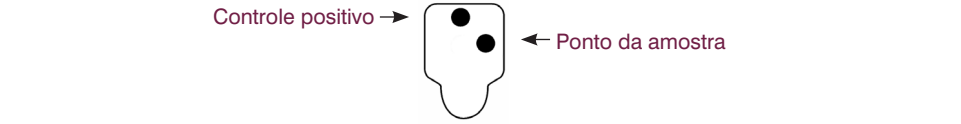
**Observação:** algumas amostras podem não fluir para o círculo de ativação dentro de 60 segundos e, portanto, o círculo pode não mudar de cor. Neste caso, aperte o ativador depois que a amostra tiver fluído pela janela de resultado.
- Leia o resultado do teste em **10 minutos**.

**Observação:** O controle positivo pode se desenvolver mais rapidamente, mas os resultados não estão completos até 10 minutos.

#### Interpretação dos resultados

##### Resultado positivo

Qualquer surgimento de cor nos poços de amostra indica a presença de anti-*Leptospira* anticorpo na amostra.



**Observação:** O Ponto da amostra não é capaz de diferenciar entre os quatro sorotipos. Um resultado positivo indica a presença de anticorpos de qualquer um dos seguintes sorotipos: Grippotyphosa, Canicola, Pomona, and Icterohaemorrhagiae.

##### Resultado negativo

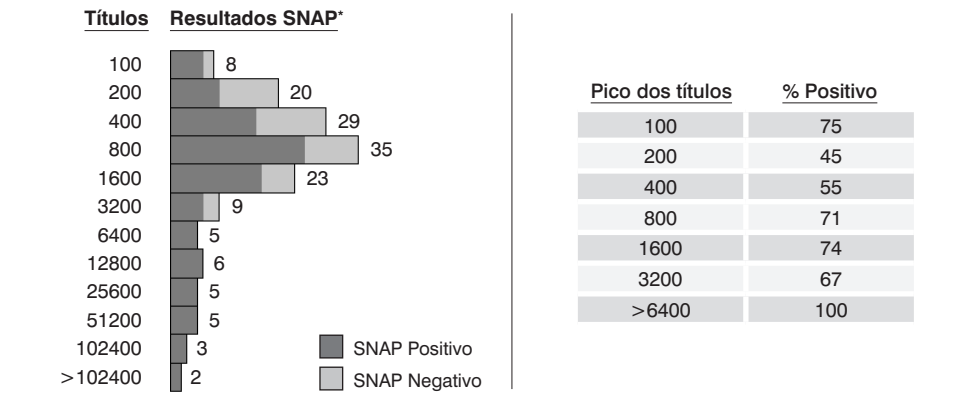
A cor só surge no ponto de controle positivo.













##### Resultados inválidos

- Fundo** — Se se permitir que a amostra flua além do círculo de ativação, pode surgir cor no fundo. Um pouco de cor no fundo é normal. Porém, se o fundo colorido obscurecer o resultado do teste, repita o teste.
- Não surge cor** — Se o controle positivo não acarretar no surgimento de cor, repita o teste.

#### Resumo do Desempenho dos títulos de MAT


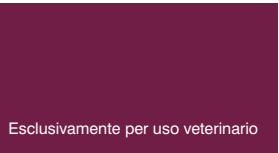



\*Números apresentados representam por título o total de amostras positivas MAT.

	Data de Vencimento		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Número de Partida (Lote)		Consulte instruções para o uso
	Número de série		Diagnóstico in-vitro
	Limite de temperatura		Data de Fabricação
	Fabricante		Número de catálogo

**Suporte técnico IDEXX**  
**EUA/Canadá 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399**  
**Austrália 1300 44 33 99**  
**idexx.com**

**IDEXX**  
 IDEXX Europe B.V.  
 PO. Box 1334  
 NL-2130 EK Hoofddorp  
 idexx.com

	<b>Kit per il rilevamento degli anticorpi della leptospirosi nel cane</b>	
	Esclusivamente per uso veterinario	

**SNAP® Lepto** Versione Italiana 

Diagnostica in vitro per la ricerca di anticorpi anti-*leptospira* dei sierotipo Grippotyphosa, Canicola, Pomona e Icterohaemorrhagiae in siero canino.

#### Precauzioni e avvertenze

- Tutti i rifiuti devono essere sottoposti a opportuna decontaminazione prima dello smaltimento.
- Non mescolare componenti di kit che presentino diversi numeri di lotto.
- Non usare un dispositivo SNAP che sia stato attivato prima di inserirvi un campione.
- Questo kit non permette la distinzione tra anticorpi a sierotipo patogenico e non patogenico (Autumnalis e Bratislava).
- Questo kit non permette la distinzione tra anticorpi prodotti in seguito ad un’infezione naturale dell’organismo e quelli prodotti da vaccinazione.
- ATTENZIONE:** Coniugato – H316/P332+P313/EUH208. Provoca delicato irritazione della pelle. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Contiene Kathon. Può provocare una reazione allergica.

#### Conservazione

- Conservare a una temperatura compresa tra 2-8°C fino alla data di scadenza.
- Prima di eseguire il test, tutti i componenti devono essere a temperatura ambiente (18-25°C).

#### Componenti del kit

Articolo	Reagente	Quantità
1	1 flacone di coniugato antigene <i>Leptospira</i> :HRPO (conservato con gentamicina e kathon)	3,8 ml
2	Dispositivo SNAP	5 o 10
<b>Reagenti contenuti in ciascun dispositivo:</b>		
	Soluzione di lavaggio (conservata con kathon)	0,4 ml
	Soluzione di substrato	0,6 ml
<b>Altri componenti:</b> pipette di trasferimento, provette per campione e una rastrelliera per reagenti		


#### Informazioni sul campione

- I campioni devono trovarsi a temperatura ambiente 18-25°C prima di iniziare la procedura del test.
- Siero, essere impiegati freschi o conservati a temperature comprese tra 2-8°C per un periodo massimo di una settimana.
- Per poterli conservare più a lungo, siero possono essere congelati (-20°C o a temperatura inferiore), quindi devono essere centrifugati di nuovo prima del loro impiego.
- I risultati non vengono alterati utilizzando campioni emolizzati, itterici o lipemici.

#### Procedura del test

- Tutti i componenti a temperatura ambiente 18-25°C per 30 minuti. **Non riscaldare.**
- Servendosi della pipetta, inserire **3 gocce di campione** in una provetta nuova.
- Tenendo il flacone in posizione verticale, aggiungere **4 gocce di coniugato** nella provetta.
- Mettere il tappo sulla provetta e mescolare accuratamente **capovolgendola da 3 a 5 volte**.
- Collocare il dispositivo su una superficie piana. Trasferire tutto il contenuto della provetta nel pozzetto del campione, prestando attenzione a non far schizzare il contenuto fuori del pozzetto.

Il campione fluisce attraverso la finestra dei risultati, raggiungendo il cerchio di attivazione in circa 30-60 secondi. Parte del campione potrebbe rimanere nel pozzetto del campione.




Pozzetto del campione

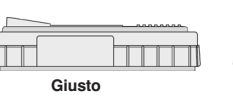
Finestra dei risultati

Cerchio di attivazione


Attivatore
- APPENA** il colore compare nel cerchio di attivazione, premere l’attivatore con fermezza fino a quando non si trova a filo con il corpo del dispositivo.



**Giusto**



**Sbagliato**



← Non completamente premuto

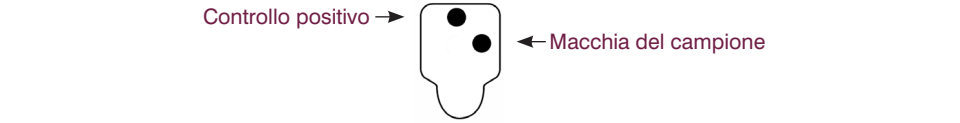
**Nota:** alcuni campioni potrebbero non fluire nel cerchio di attivazione entro 60 secondi, di conseguenza il cerchio potrebbe non cambiare colore. In questo caso, premere l’attivatore dopo che il campione è passato attraverso la finestra dei risultati.
- Leggere il risultato del test trascorsi **10 minuti**.

**Nota:** il punto del controllo positivo potrebbe svilupparsi prima, ciononostante l’esito dell’esame non è da considerarsi definitivo prima che siano trascorsi 10 minuti.

#### Interpretazione dei risultati del test

##### Risultati positivi

Lo sviluppo di colore nei punti campione indica la presenza di anti-*Leptospira* anticorpi nel campione.



**Nota:** La macchia del campione non può distinguere i quattro serovars. Un risultato positivo indica la presenza di anticorpi contro uno di questi serovars: Grippotyphosa, Canicola, Pomona, e Icterohaemorrhagiae.

##### Risultati negativi

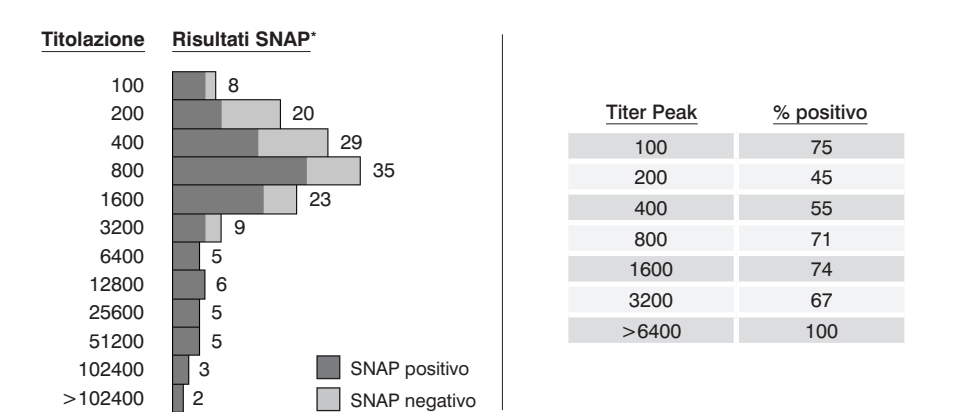
Solo la macchia del controllo positivo sviluppa il colore.













##### Risultati non validi

- Sfondo** — Se si lascia fluire il campione oltre il cerchio di attivazione, lo sfondo può svilupparsi colore. Uno sviluppo di colore sullo sfondo in quantità ridotta è normale. Tuttavia, se il colore dello sfondo impedisce di leggere i risultati, ripetere il test.
- Nessuno sviluppo di colore** — Se il controllo positivo non sviluppa colore, ripetere il test.

#### Riassunto del rendimento in base alla titolazione MAT

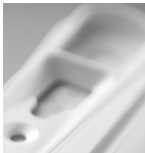
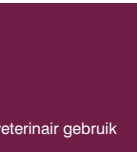


\*I dati del grafico rappresentano il totale dei campioni MAP positivi per titolazione.

	Usare entro		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Codice del lotto (partita)		Consultare le istruzioni per l’uso
	Numero di serie		Diagnostico in vitro
	Limite di temperatura		Data di produzione
	Ditta produttrice		Numero di catalogo

**Assistenza tecnica IDEXX**  
**USA/Canada 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399**  
**Australia 1300 44 33 99**  
**idexx.com**

**IDEXX**  
 IDEXX Europe B.V.  
 PO. Box 1334  
 NL-2130 EK Hoofddorp  
 idexx.com

	<b>Testkit voor canine Leptospira antilichaam</b>	
	Enkel voor veterinair gebruik	

**SNAP® Lepto** De Nederlandse Versie 

In-vitro-diagnostische test voor het opsporen van anti-*Leptospira* antilichamen van de serotypen Grippotyphosa, Canicola, Pomona, en Icterohaemorrhagiae in honden serum.

#### Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Afval dient behoorlijk ontsmet te worden alvorens het wordt weggegooid.
- Voor ieder monster, alleen onderdelen met dezelfde partijnummers gebruiken.
- Indien u een SNAP-instrument gebruikt, eerst een monster toevoegen, alvorens u het instrument activeert.
- Deze test kan geen onderscheid maken tussen antilichamen tegen pathogene en niet-pathogene serotypen (Autumnalis en Bratislava).
- Deze test kan geen onderscheid maken tussen antilichamen opgebouwd door een natuurlijke infectie met het organisme en die door vaccinatie.
- ADVASEL:** Conjugaat – H316/P332+P313/EUH208. Veroorzaakt lichte huidirritatie. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Bevat Kathon. Kan een allergische reactie veroorzaken.

#### Opslag

- Bewaren bij een temperatuur van 2-8°C tot de uiterste gebruiksdatum.
- Alle onderdelen moeten op kamertemperatuur (18-25°C) zijn voordat de test wordt uitgevoerd

#### Kitonderdelen

Artikel	Reagens	Hoeveelheid
1	1 fles antigeen <i>Leptospira</i> -conjugaat (Geconserveerd met gentamicine en Kathon)	3,8 ml
2	SNAP-instrument	5 of 10
<b>Reagentia in elk instrument:</b>		
	Spoelvoeistof (Geconserveerd met Kathon)	0,4 ml
	Substraatvoeistof	0,6 ml
<b>Overige onderdelen:</b> transferpipetten, buisjes en reagensrek		

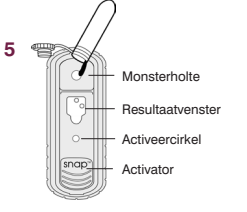
#### Monsterinformatie

- De monsters moeten op kamertemperatuur 18-25°C zijn voordat met de testprocedure wordt begonnen.
- Er kan serum, worden gebruikt, hetzij vers of maximaal één week oud indien bij 2-8°C bewaard.
- Voor langere bewaring kunnen serum worden bevroren (-20°C of kouder), maar dient de serum of plasma opnieuw te worden gecentrifugeerd voor gebruik.
- Gehemolyseerde, icterische of lipemische monsters hebben geen invloed op het testresultaat.

#### Testprocedure

- Laat alle onderdelen 30 minuten bij kamertemperatuur 18-25°C equalibreren indien ze in de koelkast zijn bewaard.  
**Niet verwarmen.**
- Met de meegeleverde pipet **3 druppels monster** in een nieuw monsterbuisje doseren.
- Tewijl u het flesje verticaal houdt **4 druppels conjugaat** aan het testbuisje toevoegen.
- De dop op het monsterbuisje zetten en de inhoud grondig mengen door het buisje **3-5 keer om te draaien**.
- Het instrument op een horizontaal oppervlak zetten. De hele inhoud van het monsterbuisje aan de monsterholte toevoegen, waarbij u ervoor oppast dat u de inhoud ervan niet buiten de monsterholte laat spatten.

Het monster stroomt langs het resultaatvenster en bereikt de activeercirkel na ongeveer 30-60 seconden. Er kan wat monster in de monsterholte achterblijven.




Monsterholte


Resultaatvenster

Activeercirkel

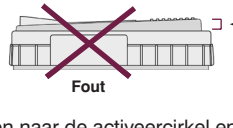
Activator
- Wanneer er **VOOR HET EERST** kleur in de activeercirkel verschijnt, stevig op de activator drukken totdat deze gelijk is met de behuizing van het instrument.



**Goed**



**Fout**



← Niet volledig ingedrukt

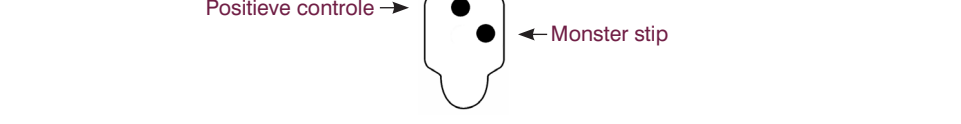
**NB:** Sommige monsters stromen niet binnen 60 seconden naar de activeercirkel en het kan dus zijn dat er geen kleur in de cirkel verschijnt. In dat geval op de activator drukken nadat het monster langs het resultaatvenster is gestroomd.
- De testresultaten na **10 minuten** aflezen.

**NB:** De positieve controle kan zich spoediger ontwikkelen, maar de resultaten zijn niet volledig tot 10 minuten.

#### De testresultaten interpreteren

##### Positieve resultaten

Alle kleurontwikkeling in de monsterstippen geeft de aanwezigheid van anti-*Leptospira* antistof in het monster aan.



**OPMERKINGEN:** De monster stip kan niet differentiëren tussen de vier serovars. Een positief resultaat betekent aanwezigheid van antilichamen van een van de volgende serovars: Grippotyphosa, Canicola, Pomona, en Icterohaemorrhagiae.

##### Negatieve resultaten

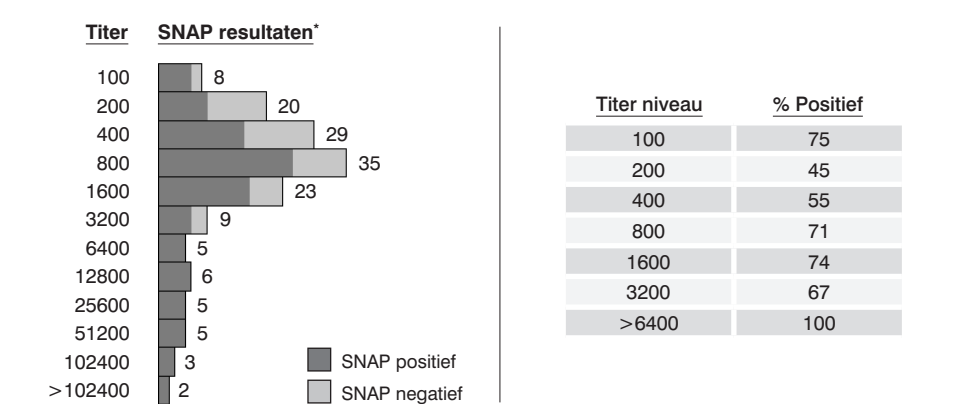
Er ontwikkelt zich alleen kleur in de positieve controle.













##### Ongeldige resultaten

- Achtergrond** — Als u het monster voorbij de activeercirkel laat stromen, kan er achtergrondkleur ontstaan. Een beetje achtergrondkleur is normaal. Als de gekleurde achtergrond echter het testresultaat onduidelijk maakt, dient u de test te herhalen.
- Geen kleurontwikkeling** — Als de positieve controle geen kleur ontwikkelt, dient u de test te herhalen.

#### Samenvatting van de prestaties per MAT titer



\*De getoonde data laat het totale aantal MAT positieven zien per titer.

	Houdbaar tot		Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Batch Code (Lot)		Raadpleeg handleiding vóór gebruik
	Serienummer		Voor in-vitrodiagnostiek
	Temperatuurgrenzen		Datum van vervaardiging
	Fabrikant		Catalogusnummer

**IDEXX Technische ondersteuning**  
**VS/Canada 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399**  
**Australië 1300 44 33 99**  
**idexx.com**

**IDEXX**